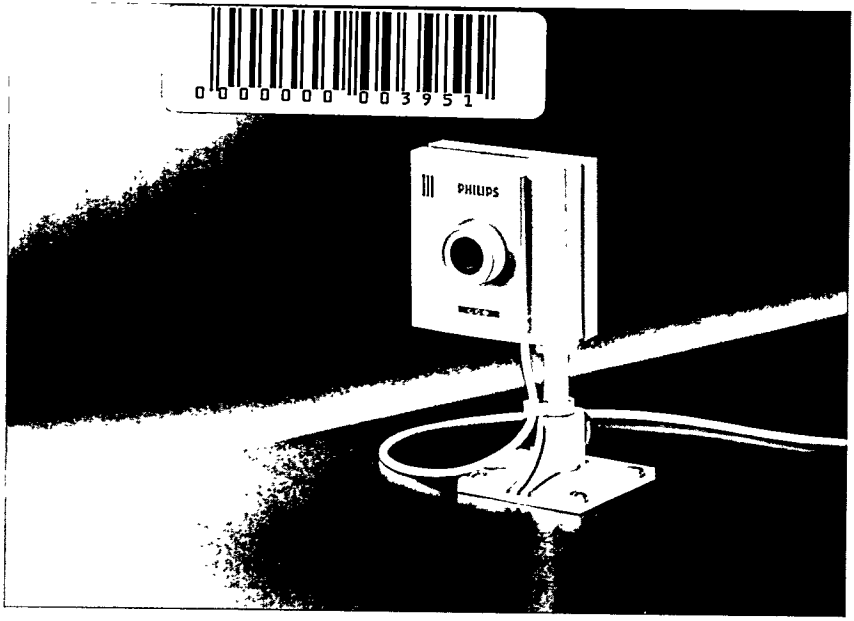
Philips Consumer Electronics

VCM8120/00T-/01T



PHILIPS

English 1

Deutsch 5

Français 11

Nederlands 15

Italiano..... 19

Espagñol 23

Português 27

Dansk 31

Svenska..... 35

Norsk 39

Suomi 43

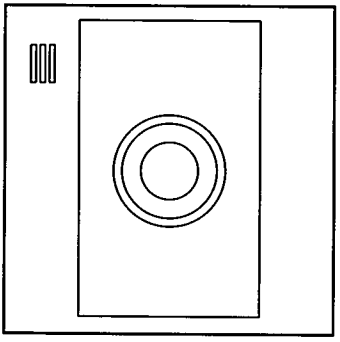


Fig. 1

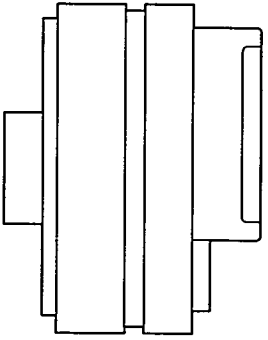


Fig. 3

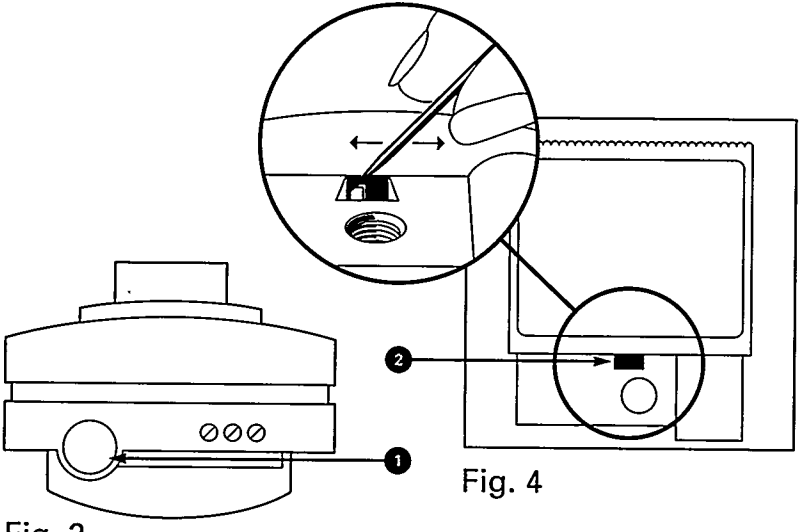


Fig. 4

Fig. 2

Câmara de vigilância monochromatica CCD VCM8120/00T-/01T

As ilustrações deste manual foram impressas no interior das duas páginas dobráveis da capa.

Indice

	Página
Introdução	27
Ligação da câmara	27
Fonte de alimentação	27
Saída vídeo	27
Cabo de ligação	28
Como mudar o comprimento do cabo	28
Lente	28
Instalação da câmara	28
Montagem do suporte	29
Conselhos para manutenção	29
Especificações técnicas	30

A embalagem desta câmara contém os seguintes componentes:

- Uma câmara CCD com lente integrada
- Um suporte de montagem regulável
- Um cabo de ligação coaxial (10 metros)
- Fichas extra para aumentar ou encurtar o cabo de ligação
- Parafusos e fichas de montagem
- Um Manual do Utilizador

PORTUGUÊS

Introdução

A sua nova câmara CCD foi especialmente desenvolvida para ser utilizada com um monitor especial de sistema de observação. Caracteriza-se assim pelo seu microfone sensível que permite gravar imagens e som através do monitor.

Ligação da câmara

Fonte de alimentação

A alimentação da câmara é fornecida pelo monitor, através de um cabo coaxial. Isto significa que a câmara escolhida fica automaticamente ligada quando se liga o seu monitor.

Saída vídeo

É fornecido com a câmara um cabo de ligação coaxial estandardizado (10 metros). Este cabo tem uma ficha-macho coaxial de 75 Ohm numa das extremidades e uma ficha-macho cinch na outra. A ficha cinch (fig. 6) liga a tomada de ligação da câmara (fig. 2 - 1).

O canal programado por defeito da câmara é o 3. Se não obtiver uma óptima imagem, verifique se o comutador de canal situado na parte de

trás do monitor está colocado no canal correspondente. Se for necessário, também pode mudar a programação de canal da sua câmara (p. ex. quando recebe interferências de uma estação de televisão local forte). Este comutador está colocado num rebaixo da sua câmara (fig. 4 - 2). Pode mudar a sua programação fazendo-o deslizar com um lápis afiado ou com um instrumento ponteagudo de dentes.

Cabo de ligação

O cabo de ligação fornecido com a câmara tem 10 metros de comprimento. Se a distância entre a câmara e o monitor for maior ou menor do que este comprimento, pode confeccionar facilmente um cabo especial, utilizando um cabo coaxial estandardizado (disponível nos seus fornecedores) e as fichas coaxiais suplementares fornecidas com a câmara (fig. 7). Na verdade, pode cobrir uma distância de 100 metros, ou mais, em função da qualidade do cabo que utilizar.

Como mudar o comprimento do cabo

Se a distância for inferior a 10 metros e o excedente do cabo o incomodar, pode diminuí-lo. Meça o comprimento necessário, partindo da ficha cinch (fig. 6) para que esta fique incluída no cabo mais curto que está a confeccionar. Não deixe o cabo demasiado esticado, dê-lhe uma pequena flexibilidade. Em seguida, monte a ficha coaxial macho (fig. 7) na outra extremidade.

Se a distância entre a câmara e o monitor for superior ao comprimento do cabo de ligação, pode fazer uma extensão com as duas fichas separadas fornecidas com o seu sistema (fig. 7) e um cabo coaxial de boa qualidade (75 Ohm) com o comprimento requerido, disponível em qualquer loja de aparelhos de televisão.

Se tiver de cobrir uma longa distância, pode utilizar um estojo de cabo de extensão especial com amplificador de intensidade RF, que lhe permite uma distância de até 600 metros entre a câmara e o monitor.

Lente

A sua câmara está equipada com uma lente integrada de 4 mm, F 2.0, com uma ângulo de visão de 74° horizontalmente e 55° verticalmente. A profundidade do campo de visão vai de 1 metro até ao infinito fotograficas.

Atenção

Não toque na superfície da lente, pois pode danificar o seu revestimento delicado.
Se tiver de limpar a lente, utilize um tecido especial para limpar lentes disponível em qualquer boa loja de câmaras.

Instalação da câmara

Aconselha-se a instalação da câmara no seu lugar antes de a ligar ao monitor do sistema. Isto permitir-lhe-á de apontar correctamente a câmara para a área que deseja cobrir enquanto

verifica os resultados no monitor (ver a seguir). Logo que esteja satisfeito, pode então colocar o monitor no seu lugar definitivo.

Montagem de suporte

- Determine antes de tudo o lugar onde deseja instalar a sua câmara.
- Levante a câmara com a mão até ao ponto onde deseja instalá-la, verificando no monitor se esta cobre a área adequada nessa posição.
- Fixe o suporte de montagem ao tecto, parede ou a qualquer outra superfície plana e sólida. Sirva-se dos parafusos e fichas plásticas de montagem para fixar o suporte numa superfície estucada.
- Aperte o botão de junta esférica de controlo (fig. 5 -5).
- Fixe a câmara ao suporte, desandando o encaixe de montagem colocado nas traseiras da câmara (fig. 5 - 3), à extremidade roscada do suporte de montagem (fig. 5 - 4).
- Solte os dois botões serrilhados do suporte de montagem (fig. 5 - 5 e 5 - 6) e aponte cuidadosamente a câmara para o objecto ou área que deseja vigiar.
- Aperte novamente os dois botões para segurar a câmara nessa posição.

Nota:

A câmara pode também ser montada em qualquer tripé de câmara com rosca Withworth normal de 1/4".

Conselhos de manutenção

A sua câmara de vigilância exige um mínimo de manutenção. Precisa apenas de ter em conta o seguinte:

Limpeza

Pode limpar o exterior da câmara com um pano húmido e sem linho ou camurça.

Limpeza da lente

Para limpar a lente, utilize, se necessário, um tecido próprio para limpeza de lentes (disponível em qualquer boa loja de câmaras fotograficas). NUNCA utilize nenhum líquido de limpeza que contenha álcool, essências, amoníaco, etc;

Humidade

Deve-se evitar o contacto directo com a humidade.

Uso externo

Para aplicações no exterior, deve utilizar uma protecção especial para abrigar a câmara da chuva e da neve.

Especificações técnicas

Tubo captador de imagens	1/3" CCD
Sistema de varrimen	CCIR, 625 linhas, entrelaçadas
Sinal de saída	VHF-I de vídeo e audio RF permutáveis entre os canais 3 e 4 (comutado no exterior) VCM8120/00T: CCIR-B VCM8120/01T: CCIR-I
Lente integrada	Objectiva fixa de 4mm, F 2.0 (de 1 m até infinito)
Ângulo de visão	74° horizontalmente, 55° verticalmente
Gama de iluminação	4 a 20 000 lux (50 ire/-6 Db) 1 a 25 000 lux (imagem aceitável)
Suporte de montagem	Whitworth 1/4"
Cabo de ligação	Cabo coaxial de 75 Ohm com ficha cinch (RCA) e coaxial (Euro)
Voltagem de entrada	12 V DC, fornecida pelo monitor do sistema através do cabo coaxial
Consumo de energia	1,3 Watt
Audio	Microfone com electret incorporado

Temperatura ambiente:	
em funcionamento:	-20°C a +55°C
armazenamento:	-25°C a +70C
Humidade relativa	
em funcionamento:	20% a 90%
armazenamento:	até 90%
Dimenses	54 x 70 x 70 mm
Peso	130 gr

Estas especificaçes esto sujeitas a mudar sem aviso prévio.

Estão disponíveis à opção através do seu fornecedor os seguintes acessórios:

- Dispositivo de protecção para a câmara (VCM1151) para uso no exterior.
- Um estojo de cabos de extensão com amplificador de intensidade RF (VSS2900) para cobrir a distância entre a câmara e o monitor do sistema de até 600 metros.

Fig. 5

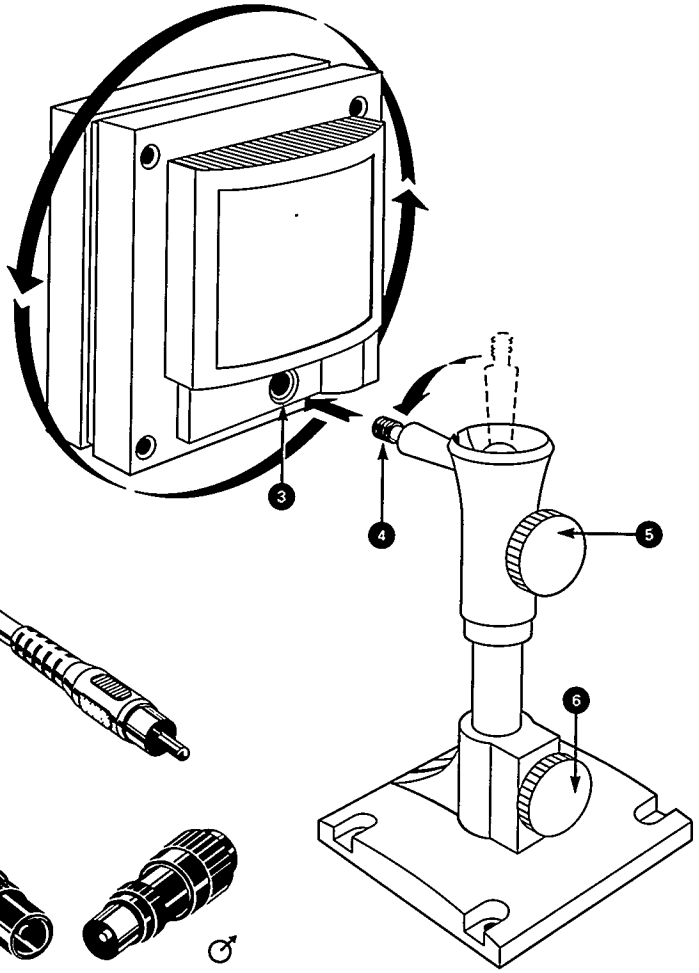


Fig. 6

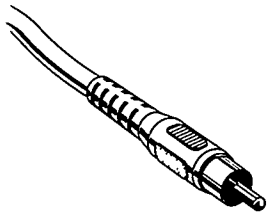
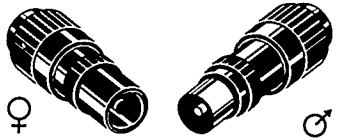


Fig. 7



Printed in the Netherlands

3122 165 20263